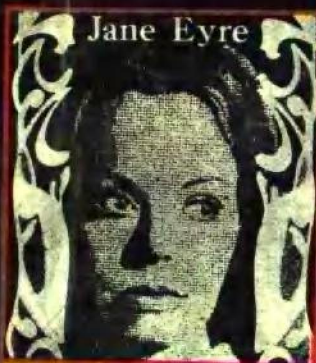


世界名著 情书鉴赏大观

田地人 主编



传情珍品 尺牍典范
婚恋绝唱 新婚佳礼



复旦大学出版社



I106.6

4

158.120

世界名著情书鉴赏大观

田地人 主编



旦大学出版社

B715937

责任编辑 袁海君
责任校对 陆宏光

世界名著情书鉴赏大观

田地人 主编

复旦大学出版社出版

(上海国权路 579 号)

新华书店上海发行所发行 复旦大学印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 30 字数 943,000

1990 年 7 月第 1 版 1990 年 7 月第 1 次印刷

印数 1—10,000

ISBN7-309-00487-6/I·33

定价: 14.50 元

前 言

情书,穿越时空的精神之光。它永恒,它广博。

情书,连结两性的思想之链。它美丽,它诚挚。

生活之中不能没有爱情。有爱情,就有爱的表白,情的交流。情书作为恋人之间倾诉衷肠的手段,比之口头传情更炽烈,更大胆,更坦荡,也更真切。爱情的春天属于青年人。你是工人?你是农民?你是商业工作者?你是文化人?这些职业的分野似乎都无关紧要。是青年,心胸间就会荡起爱之情,恋之心。大千世界,芸芸众生,一切为理想和事业奋斗、拼搏着的人们,谁不需要爱的慰藉、慰贴、温馨?应该让世界充满爱,应该让青年人懂得爱——懂得爱的享受,懂得爱的培育,懂得爱的精灵。让人们之间爱得更深沉,更真切,格调更高洁。这,就是我们编纂这部言情的佳作的初衷。

这里奉献给读者,尤其是青年读者的是撷自久已蜚声文坛的世界名著中的鲤筒鸿笈。这些洋溢着至善至美之情的情书,是思想的璀璨珠玑,情感的陈年醇醪。它们记下了妙龄女子怀春时的心声,青年男子热恋时的激情。名著中的情书同名著一样具有很高的文学和鉴赏价值。对于广大读者来说,它既是文学资料,又是语言资料,更是思想资料,因而也具有很高的保存价值。

参加这部情书大观编选和评析的有三十余位活跃于文坛的专家、学者、作家、诗人。我们并不想以青年导师自居。我们只想向青年朋友奉献上自己的诚挚的心。我们中的绝大多数人已经越出了青年的年龄界限。但人心是相通的。我们也曾年轻过。我们也曾有过并继续享受着爱和爱情。我们要用自己的笔,为喜欢读一读世界文学名著情书的读者做一点解惑工作,并帮助青年朋友赢得真正的爱情。

我们相信,这部书将拥有广大的青年读者群。

也许,你是个热切的择偶者。那么,这部情书大观可作为你要求到一个称心如意的异性对象的津梁。列夫·托尔斯泰有言:选择你所喜爱的,爱你所选择的。善者斯言!读着这样的情书格言,你一定会从中悟到些什么的吧!

也许,你是个初涉爱河者。有人把爱情喻之为一片迷茫的雾,一座朦胧的山,一条缥缈的河。是这样吗?不尽然。虽说爱情自有它的迷茫之处,缥缈之处,朦胧之处,可是,初涉爱河的朋友呵,你得尊重这样一个事实:爱情不是梦幻,是现实。这部情书大观中的男女主人公,他们都以爱情过来人的身份站立在你的面前,为你拨开迷茫的雾,识别朦胧的山,跨越缥缈的河。

也许,你是个热恋者。那么,你更应读一读这部情书大观。它会告诉你这样一个朴素的真理:爱和炭相同,烧起来,得设法让它冷却。让它任意着,那就会把一颗心烧焦。热恋中的男女总是透过相互理想化和精神装饰化的棱镜看待对方的,把对方看得一切都好,都美。朋友,这多危险。当爱情之火燃烧时,你不应该自觉地“冷却”一下自己的感情吗?

也许,你正在为新婚燕尔的友人寻找一份佳礼。那么,就请你奉献上这部情书大观吧!这比任何价格高昂的物质礼品更珍贵,因为你奉献上的是新婚夫妇最珍视的东西:爱情的祝愿!

生命与爱情同在,车尔尼雪夫斯基曾说:“爱情赋予万事万物的魅力,其实决不应该是人生中短暂现象,这一道绚烂的生命的光芒,不应该仅仅照耀着探求和渴慕时期,这个时期其实只应该相当于一天的黎明,黎明虽然可爱、美丽,但在接踵而至的白天,那光和热却比黎明时分更大得多。”这就是说,不只青年人拥有爱情,就是中年人,老年人,整个一生,都应该用心血去播种爱情的种子。如果我们的这部情书大观能出现在除青年人之外的更多人的案头,那更是我们所希望的了。

田地人

1989年6月

本书编写人员

主 编 田地人

副主编 陈雪良 夏 雁 王铎全 汤才伯

编写人员 (按姓氏笔画为序)

王铎全	艾 桑	禾 稼	田地人
司马牛	刘国平	汤才伯	村 萍
言 射	陈 伟	陈 群	苏浙生
余志森	陈雪良	杭 海	雨 石
金惠英	星 竹	姚 平	姚光虎
姚梅芳	祝春源	夏 雁	哲 逊
徐静鏐	黄 筱	黄强华	崔民彦
盘铭孙	舒 云	谢则林	翟 玲

目 录

前言	1
----------	---

中 国 卷

爱牟致晓芙	3
玉青致丁君度	6
倪焕之致金佩璋	9
金佩璋致倪焕之	12
陆俊卿致王仲昭	14
陆俊卿致王仲昭	17
李得中致郑秀岳	19
梓青致露沙	23
梓青致露沙	26
露沙致梓青	28
露沙致梓青	30
梓青致露沙[附]露沙的表妹致梓青的信	33
露沙致梓青	36
文涟致林先生	38
金莺致梦若	43
吴云生致何雪樵	46
玉梅致汪中[附]汪中致玉梅的悼诗	50
C君致意中人	55
陶岚致萧涧秋	59
陶岚致萧涧秋	63
萧涧秋致陶岚	65

陶岚致萧润秋	68
萧润秋致陶岚	71
陶岚致萧润秋	73
萧润秋致陶岚	76
陶岚致萧润秋	79
钱正兴致陶岚	82
萧润秋致陶岚	84
陶岚致萧润秋	87
萧润秋致陶慕侃	89
觉民致琴	93
曾树生致汪文宣	96
曾树生致汪文宣	99
曾树生致汪文宣	101
汪文宣致曾树生	106
韦护致丽嘉	108
王青致明生	113
方鸿渐致苏文纨	116
方鸿渐致唐晓芙	120
盈致烟	123
盈致烟	126
盈致烟	129
燕倩致幽泉	131
林道静致余永泽	134
林道静致卢嘉川	137
卢嘉川致林道静	140

日 本 卷

阿宫致贯一	145
胜子致岸本	153
木村致叶子	156

叶子致木村	162
夏子致村冈	165
村冈致夏子	168
夏子致村冈	170
村冈致夏子	174
夏子致村冈	178
村冈致夏子	182
夏子致村冈	186
村冈致夏子	190
夏子致村冈	194
田代美登利致山川武夫	200
田代美登利致山川武夫	205
志野田建一郎致志野田芙美子	208
志野田芙美子致志野田建一郎	211
史子致高木	215
酒卷美代致川地英三郎	218
大桥登美子致江藤贤一郎	223
康子致江藤贤一郎	226
江藤贤一郎致康子	229
康子致江藤贤一郎	232
大桥登美子致江藤贤一郎	234
大桥登美子致江藤贤一郎	236
和子致上原	239
和子致上原	244
和子致上原	250
和子致上原	256
畦上甚太郎致管冲子	260
畦上甚太郎致管冲子	264
畦上甚太郎致管冲子	267
大学生(我)致志乃	272
志乃致大学生(我)	276

印度卷

罗姆西致汉娜丽妮	281
罗姆西致卡玛娜	284
古苏姆致丈夫	288
古苏姆致丈夫	292
古苏姆致丈夫	295
古苏姆致丈夫	298
古苏姆致丈夫	301

英国卷

琼斯致苏菲亚	307
琼斯致苏菲亚	310
贝拉斯顿夫人致琼斯	313
贝拉斯顿夫人致琼斯[附]琼斯致贝拉斯顿夫人	315
苏菲亚致琼斯	318
苏菲亚致琼斯	321
亨特太太致琼斯[附]琼斯致亨特太太	323
克利林达致杰克逊	325
蓝登致水仙小姐	328
水仙小姐致蓝登	330
水仙小姐致蓝登	332
珍妮致鲁本·巴特勒	334
威洛比致玛丽安	338
玛丽安致威洛比	342
达西致伊丽莎白	345
温特沃思致安妮	352
朱丽亚致唐璜	355
格劳科斯致伊俄涅	359

伊俄涅致克劳科斯	364
利蓓加致罗登[附]利蓓加致布立葛斯	366
圣约翰致简·爱	370
亚瑟致海蒂	373
游苔莎致韦狄	377
克林致游苔莎	380
露赛姐致亨察尔	383
露赛姐致亨察尔	386
苔丝致安玳·克莱	389
贝姐致朱利安	394
贝姐致朱利安	397
爱米致雷尔登	400
雷尔登致爱米	403
牛虻致琼玛	406
安东妮亚致谢尔顿	410
斯克里班斯基致厄秀拉	413
厄秀拉致斯克里班斯基	416
厄秀拉致斯克里班斯基	418
玛奇致亨利	421
若瑟芬致菲立普[附]若瑟芬致茱莉亚	425
查尔斯致莎拉	429

法 国 卷

德米娜夫人致沙特尔	435
阿道尔夫致爱蕾诺尔	439
爱蕾诺尔致阿道尔夫	443
德·瑞那夫人致于连	446
玛特儿致于连	451
于连致玛特儿	453
克莱莉娅致法布利斯	456

法布利斯致克莱莉娅	459
克莱莉娅致法布利斯	461
于尔致艾琳娜	464
伊达致亨利	467
克莱芒丝致于勒	471
安东奈特致阿尔芒	476
德·玛赛致芭基塔	481
加斯东致德·鲍赛昂侯爵夫人	484
德·鲍赛昂侯爵夫人致加斯东	488
菲尔米亚尼夫人致奥克塔夫	491
费利普致路易丝	495
玛格丽特致帕兹伯爵	499
帕兹致克莱芒蒂娜	502
布里戈致比哀兰特	506
比哀兰特致布里戈	510
亚尔培致阿琪奥洛公爵夫人	513
查理致欧也妮	519
欧也妮致查理	523
纽沁根致埃斯黛	526
埃斯黛致纽沁根	530
埃斯黛致纽沁根	533
萨维尼安致于絮尔	535
于絮尔致萨维尼安	538
卡那利致莫黛斯特	541
卡利斯特致贝阿特丽克丝	546
贝阿特丽克丝致卡利斯特	551
卡利斯特致贝阿特丽克丝	556
卡米叶致卡利斯特	559
费利克斯致马内尔维尔伯爵夫人	563
费利克斯致莫瑟夫夫人	566
莫瑟夫夫人致费利克斯	570

斯特凡娜致邦弗尼托	577
布拉热洛纳子爵致拉瓦利埃尔	581
夏尔致阿梅莉	584
奥尔梭致奈维尔	587
康素爱萝致阿尔贝	590
阿尔贝致康素爱萝	594
印第安娜致雷蒙	597
雷蒙致印第安娜	600
比莉斯致沃达夫	603
罗道尔弗致爱玛	606
玛格丽特致阿尔芒	611
阿尔芒致玛格丽特	615
阿尔芒致玛格丽特	618
玛格丽特致阿尔芒	620
唐雄致爱莉莎	622
奥勒致于尔达	625
奥勒致于尔达	629
马泰依致西尔瓦娜	631
马泰依致西尔瓦娜	634
马泰依致西尔瓦娜	636

德 国 卷

维特致绿蒂	641
维特致绿蒂	645
爱德华致夏洛蒂	651
爱德华致奥蒂丽	654
伊丽莎白致赖因哈德	657
莱娜致博托	660
博托致莱娜	663
艾菲致克拉姆巴斯	666

格仑利希致冬妮[附]冬妮致父亲 冬妮父亲致冬妮	669
葛莱斯奈柏致米兰黛	673

美 国 卷

璐碧致尤金	679
尤金致苏珊	682
雷斯脱致珍妮	686
珍妮致雷斯脱	689
爱玲致柯帕乌	692
桑德拉致克莱德	694
罗伯塔致克莱德	697
罗伯塔致克莱德	702
罗伯塔致克莱德	706
罗伯塔致克莱德	709
娜塔丽致拜伦	712
拜伦致娜塔丽	718
娜塔丽致拜伦	722
罗达致巴穆	725
帕格致罗达	727
罗达致帕格	731
帕米拉致帕格	735
帕米拉致帕格	738
帕米拉致帕格	745
帕格致帕米拉	748
帕米拉致帕格	755
帕格致帕米拉	758

俄国(含苏联)卷

玛丽亚致安德列伊奇	767
-----------------	-----

达吉雅娜致奥涅金	770
奥涅金致达吉雅娜	775
奥勃洛摩夫致奥尔迦	779
马克致薇拉	784
马克致薇拉	787
伊琳娜致李特维诺夫	789
伊琳娜致李特维诺夫	792
李特维诺夫致伊琳娜	794
伊琳娜致李特维诺夫	797
伊琳娜致李特维诺夫	799
李特维诺夫致伊琳娜	801
娜塔莉娅致罗亭	803
罗亭致娜塔莉娅	806
阿霞致恩·恩	810
爱尔涅特致瓦尔瓦拉	812
拉夫列茨基致瓦尔瓦拉	814
萨宁致吉玛	816
叶莲娜致英沙罗夫	819
阿历克赛致波琳娜	824
娜斯金卡致她的恋人	827
娜斯金卡致幻想者	830
克拉拉致戈利亚德金	832
C.O.致米海洛夫娜	836
别捷尔松太太致罗玛绍夫	842
热尔特科夫致薇拉	845
热尔特科夫致薇拉	848
卡佳致米佳	851
娜塔莉亚致葛利高里	854
丽达致保尔	857
达莎致捷列金	860
阿弗季致因加	861

阿弗季致因加	867
因加致阿弗季	871
基利尔致丽莎	874
日瓦戈致托尼娅	878
日瓦戈致托尼娅	881

综 合 卷

圣苏尔皮西奥致塞费里诺	885
塞费里诺致圣苏尔皮西奥	888
圣苏尔皮西奥致塞费里诺	891
堂·吉诃德致杜尔西内娅	893
堂·吉诃德致杜尔西内娅	896
维尼裘斯致黎吉亚	899
维尼裘斯致黎吉亚	902
埃迪特致霍夫米勒	906
埃迪特致霍夫米勒	912
埃迪特致霍夫米勒	914
范莱丽雅致斯巴达克思	916
斯巴达克思致范莱丽雅	920
阿梅丽亚致若昂·埃杜瓦多	923
阿梅丽亚致若昂·埃杜瓦多	926
玛丽亚致埃弗拉因	928
玛丽亚致埃弗拉因	932
玛丽亚致埃弗拉因	934
丹尼尔致弗洛伦茜亚	936

中 国 卷